

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DoC)

cz

Výrobce

Obchodní jméno: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Stát: Česká republika
IČ / DIČ: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

tímto prohlašuje, že toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost pro následující produkt(y):

Typ: DHW-201, DHV-201-V

V sestavě s:

Název: Calefa Controller

Použití: DHW-201-x „Domestic Hot Water controller“ je zařízení určené pro řízení výměňkové stanice na teplou užitkovou vodu. DHW může pracovat jako samostatná jednotka, nebo jako součást topného systému budovy.

je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

Směrnice 2014/35/EU
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2009/125/ES
Směrnice 2011/65/EU

Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

ČSN EN 60730-1 ed3:2012
ČSN EN 62368-1:2015 /Opr. 1:2016
ČSN EN 61000-6-3 ed.3:2007 /A1:2011 /Opr.1: 2013
ČSN EN 61000-6-1 ed.2:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
ČSN EN 50581:2013

Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze.

V Jablonci nad Nisou dne 2018/10/31

Miroslav Jarolím
výkonný ředitel



EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

EN

The manufacturer

Name: JABLOTRON ALARMS a.s.
Street, Postcode, Town: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Country: Czech Republic
Entrepreneurial permit number: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

declares that the declaration of conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product(s):

Type designation: DHW-201, DHV-201-V
In configuration with:

Trade name: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Intended use: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

is in a compliance with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

The product is safe when is used for its intended purpose and according to producer manual.

In Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
executive director



EU VYHLÁSENIE O ZHODE (DoC)

SK

Výrobca

Obchodné meno: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Štát: Czech Republic
IČO / DIČ: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

týmto vyhlasuje, že toto vyhlásenie o zhode vydal na vlastnú zodpovednosť pre nasledujúci(e) produkt(y):

Typ: DHW-201, DHV-201-V

V zostave s:

Názov: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)

Použitie: DHW-201-x „Domestic Hot Water controller“ je zařízení určené pro řízení výměňikové stanice na teplou užitkovou vodu. DHW může pracovat jako samostatná jednotka, nebo jako součást topného systému budovy.

je v zhode s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie:

Směrnice 2014/35/EU
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2009/125/ES
Směrnice 2011/65/EU

Boli použité nasledujúce harmonizované normy a technické špecifikácie:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Výrobok je bezpečný za podmienok obvyklého použitia a v súlade s návodom na obsluhu.

V Jablonci nad Nisou dne 2018/10/31

Miroslav Jarolím
výkonný riaditeľ



DECLARATION DE CONFORMITE DE L'UE

FR

Le fabricant

Nom : JABLOTRON ALARMS a.s.
Rue, CP, ville : Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Pays : Czech Republic
N° de permis d'entreprise : CZ28668715
Tél./Fax : +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail : www.jablotron.com / export@jablotron.cz

déclare que la déclaration de conformité est émise sous notre unique responsabilité et concerne le(s) produit(s) suivant(s) :

Type de produit : DHW-201, DHV-201-V
En ensemble avec :

Nom sur le marché : Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Usage prévu : DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

est conforme aux dispositions d'harmonisation pertinentes de l'Union européenne.

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Le produit est sûr lorsqu'il est utilisé tel que prévu et dans le respect du manuel du fabricant.

A Jablonec nad Nisou le 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Directeur exécutif



EU-Konformitätserklärung (DoC)

DE

Der Hersteller

Name: JABLOTRON ALARMS a.s.
Straße, Postleitzahl, Stadt: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Czech Republic
USt-ID: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

erklärt, dass die Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung ausgestellt ist und sich auf das/die folgende(n) Produkt(e) bezieht:

Typ-Bezeichnung: DHW-201, DHV-201-V
In Konfiguration mit:

Handelsname: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Verwendungszweck: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

Sie entspricht den Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Es gelten die folgenden harmonisierenden Standards und technischen Spezifikationen:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Das Produkt entspricht den Sicherheitsstandards, wenn es zu seinem Verwendungszweck und gemäß des Herstellerhandbuches verwendet wird.

Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Geschäftsführer



EU DECLARACION DE CONFORMIDAD (DoC)

SP

El fabricante

Nombre: JABLOTRON ALARMS a.s.
Dirección postal: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
País: Czech Republic
Número de permiso de empresa: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

declara que la declaración de conformidad se emite bajo nuestra única responsabilidad y pertenece al siguiente producto(s):

Tipo: DHW-201, DHV-201-V
En configuración con:

Nombre comercial: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Uso previsto: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

Está en conformidad con la legislación comunitaria de armonización de la Unión Europea:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Se han aplicado los siguientes estándares y especificaciones técnicas:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

El producto es seguro cuando se utiliza para su propósito previsto y según el manual del fabricante

Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Geschäftsführer



EU Overensstemmelseserklæring (OE)

DA

Producent

Navn: JABLOTRON ALARMER A/S
Gade, postnummer, by: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Tjekkiet
Entreprenør CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

Erklærer hermed at udstedelsen af overensstemmelseserklæringen, som udelukkende er vores ansvar og tilhører følgende produkt(er):

Typebetegnelse: DHW-201, DHV-201-V
I konfiguration med:

Handelsnavn: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Anvendelsesformål: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

Overholder relevant EU-harmoniseringslovgivning:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Følgende harmoniserede standarder og tekniske specifikationer er anvendt:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Produktet er sikkert, når anvendt efter anvendelsesformålet og i overensstemmelse med producentens brugervejledning.

In Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
administrerende direktør



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)

IT

Produttore

Ragione sociale: JABLOTRON ALARMS a.s.
Indirizzo: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Stato: Repubblica Ceca
N.id./C.F.: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

dichiara che la presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto propria responsabilità per i(l) seguente(i) prodotto(i):

Tipo: DHW-201, DHV-201-V

In configurazione con:

Titolo: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)

Nome commerciale: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

è conforme alla normativa comunitaria di armonizzazione dell'Unione Europea:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Sono state applicate le seguenti norme di armonizzazione e specifiche tecniche:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Il prodotto è sicuro se utilizzato per le sue finalità previste e conformemente al manuale d'uso.

Jablonec nad Nisou, li 2018/10/31

Miroslav Jarolím
direttore esecutivo



EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (DoC)

NL

De fabrikant

Naam: JABLOTRON ALARMS a.s.
Straat, postcode, plaats: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Tsjechische Republiek
Identificatienummer/fiscaal 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

verklaart dat de verklaring van overeenstemming uitgegeven wordt op onze eigen verantwoordelijkheid voor het (de) volgende product(en):

Typeaanduiding: DHW-201, DHV-201-V
In configuratie met:

Handelsnaam: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Beoogd gebruik: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Er werden de volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties toegepast:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Het product is veilig wanneer het gebruik wordt voor het beoogde doel en volgens de handleiding van de fabrikant.

In Jablonec nad Nisou op 2018/10/31

Miroslav Jarolím
uitvoerend directeur



EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (DoC)

sv

Tillverkare:

Namn: JABLOTRON ALARMS a.s.
Gata, Postnummer, Ort: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Tjeckien
Momsregistreringsnr: CZ28668715
Tfn/Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-post: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

intygar att försäkrans om överensstämmelse har utfärdats under vårt eget ansvar och tillhör följande produkter:

Typbeteckning: DHW-201, DHV-201-V

I sammansättning med:

Handelsnamn: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Avsedd användning: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

överensstämmer med den relevanta harmoniserade lagstiftningen i EU:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Produkten är säker när den används för avsett ändamål och enligt tillverkarens bruksanvisning.

I Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
verkställande direktör



EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

FI

Valmistaja

Nimi: JABLOTRON ALARMS a.s.
Katu, postinumero, kaupunki: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Maa: Tšekin tasavalta
Yritysluvan numero: CZ28668715
Puhelin/faksi: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / sähköposti: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

vakuuttaa, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on myönnetty yksinomaan omalla vastuulla ja että se kuuluu seuraaville tuotteille:

Tyyppimerkintä: DHW-201, DHV-201-V

Yhdessä seuraavan kanssa:

Tuotenimi: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Käyttötarkoitus: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

täyttää unionin asiaan kuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit ja tekniset tiedot:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Tuote on turvallinen kun sitä käytetään tarkoitetun käyttötarkoituksen ja valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.

Jablonec nad Nisoussa 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Toimitusjohtaja



Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ (DOC)

GR

Παραγωγός

Εμπορικό όνομα: JABLOTRON ALARMS a.s.
Διεύθυνση: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Κράτος: Τσέχικη Δημοκρατία
Επιχειρηματικός αριθμός CZ28668715
Τηλ./Φαξ: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

με αυτό δηλώνει ότι η δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη για (το επόμενο)
τα επόμενα προϊόντα:

Ονομασία τύπου: DHW-201, DHV-201-V
Σε διαμόρφωση με:

Εμπορική ονομασία: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Προβλεπόμενη χρήση: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

Είναι σε συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

**Το προϊόν είναι ασφαλές όταν χρησιμοποιείται για το προορισμό του και σύμφωνα με το
εγχειρίδιο του παραγωγού.**

Στο Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Εκτελεστικός διευθυντής



ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (DoC)

BG

Производителят

Търговска фирма: JABLOTRON ALARMS a.s.
Адрес: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Държава: Czech Republic
ЕИК / № по ДДС: CZ28668715
Тел./Факс: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / Ел. поща: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

с настоящото декларира, че на своя собствена отговорност издава настоящата декларация за съответствие, отнасяща се за посочените продукти:

Тип: DHW-201, DHV-201-V
В конфигурация с:

Наименование: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Предназначение: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

е в съответствие с приложимото законодателство на Европейския съюз за хармонизация:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Прилагат се следните хармонизирани стандарти и технически спецификации:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) ч. 811/2013
EN 50581:2012

Продуктът е безопасен за употреба при условия, отговарящи на предназначението му, и в съответствие с ръководството на производителя.

В Яблонец над Нисоу на 2018/10/31

Miroslav Jarolím
изпълнителен директор



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

PL

Producent

Nazwa: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adres: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Kraj: Republika Czeska
Numer pozwolenia na CZ28668715
Tel./faks: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW/e-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

oświadcza, że niniejszą Deklarację zgodności wydano na jego wyłączną odpowiedzialność w odniesieniu do następujących wyrobów:

Oznaczenie typu: DHW-201, DHV-201-V
W konfiguracji z:

Nazwa handlowa: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Przeznaczenie: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

jest zgodny z obowiązującymi przepisami zharmonizowanymi Unii Europejskiej

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Przyjęto następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Produkt jest bezpieczny pod warunkiem użytkowania zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją producenta.

Miejscowość: Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Dyrektor wykonawczy



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (DoC)

LT

Ražotājs

Komercnosaukums: akciju sabiedrība „JABLOTRON ALARMS a.s.”
Adrese: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Valsts: Čehijas Republika
Reģ. Nr. / NMRK: 28668715 / CZ28668715
Tālr./Fakss: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-pasts: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

Ar šo paziņo, ka šo deklarāciju ir izdevis pats uz savu atbildību šādam(iem) produktam(iem):

Tips: DHW-201, DHV-201-V

Komplektā ar:

Nosaukums: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstying)

Pielietojums: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

atbilst Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Ir izmantotas šādas saskaņotās normas un tehniskās specifikācijas:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Parastajos lietošanas apstākļos un saskaņā ar lietošanas pamācību ir drošs.

Jablonec nad Nisou, 2018/10/31

Miroslav Jarolím
izpilddirektors



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (DoC)

LV

Gamintojas

Jmonės pavadinimas: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adresas: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Valstybė: Čekijos Respublika
Jmonės kodas, PVM kodas: 28668715 / CZ28668715
Tel./faksas: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

šiuo patvirtina, kad parengė šią atitikties deklaraciją ir asmeniškai atsako už šių produktų atitiktį:

Rūšis: DHW-201, DHV-201-V

Komplekte su:

Pavadinimas: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Naudojimo paskirtis: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus.

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Buvo panaudoti šie derinamieji standartai ir techninės specifikacijos:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Gaminys yra saugus naudojant jį įprastomis sąlygomis vadovaujantis naudojimo instrukcija.

Jablonec nad Nisou, data: 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Vykdantysis direktorius



EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (DoC)

HR

Proizvođač

Tvrтка: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Država: Češka Republika
Id. broj / Porezni broj: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

ovim izjavljuje da je ovu Izjavu o sukladnosti izdao na vlastitu odgovornost za sljedeći proizvod / sljedeće proizvode:

Tip: DHW-201, DHV-201-V
U kompletu sa:

Naziv: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Uporaba: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

u skladu je s usklađenim pravnim propisima Europske unije:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Primijenjene su sljedeće usklađene norme i tehničke specifikacije:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Proizvod je siguran pod uvjetom uobičajene uporabe i sukladno uputama za uporabu.

U Jabloncu nad Nisou, dana 2018/10/31

Miroslav Jarolím
izvršni ravnatelj



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE (DoC)

RO

Producătorul

Denumirea comercială: JABLOTRON ALARMS a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Statul: Republica Cehă
Nr. de identificare / CIF: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

declară prin prezenta că a emis pe propria răspundere această declarație de conformitate pentru următorul/următoarele produs/produse:

Tip: DHW-201, DHV-201-V

Formând un ansamblu cu:

Denumire: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Utilizare: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

este în conformitate cu reglementările juridice armonizate ale Uniunii Europene:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Au fost utilizate următoarele norme armonizate și specificații tehnice:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Produsul este sigur în condiții de utilizare obișnuite și în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

Jablonec nad Nisou, la data de 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Director executiv



UE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (DoC)

PT

Produtor

Nome comercial:: JABLOTRON ALARMS a.s.
Endereço: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
País: República Checa
NIPC / NIF: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

declara que emitiu a declaração de conformidade sob a sua própria responsabilidade para o(s) seguinte(s) produto(s):

Tipo: DHW-201, DHV-201-V
No conjunto com:

Denominação: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Uso: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

está em conformidade com a legislação de harmonização da União Europeia:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas e especificações técnicas:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

O produto é seguro sob condições de utilização normal e de acordo com as instruções de operação.

Em Jablonec nad Nisou aos 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Diretor Executivo



EU IZJAVA O SKLADNOSTI (DoC)

SL

Proizvajalec

Ime podjetja: JABLOTRON ALARMS a.s.
Ulica, poštna številka, kraj: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Država: Republika Češka
Identifikacijska/davčna številka: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

s polno odgovornostjo izjavlja, da se izjava o skladnosti izdaja in velja za naslednji izdelek/naslednje izdelke:

Oznaka: DHW-201, DHV-201-V

Konfigurirano z:

Ime blagovne znamke: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)

Namen uporabe: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

je v skladu z zahtevano harmonizirano evropsko zakonodajo:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Veljajo naslednji harmonizirani standardi in tehnične specifikacije:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Izdelek je varen, kadar se uporablja za predviden namen in v skladu z navodili proizvajalca.

V: Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Izvršni direktor



EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

ET

Tootja

Äriniimi: JABLOTRON ALARMS a.s.
Address: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Riik: Tšehhi Vabariik
Reg-kood / KMKR nr: 28668715 / CZ28668715
Tel / faks: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
Veebisait / e-post: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

kinnitab käesolevaga, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote või toodete kohta:

Tüüp: DHW-201, DHV-201-V

Konfiguratsioonis koos:

Nimetus: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)

Kasutamine: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

vastab Euroopa Liidu harmoneerivatele õigusaktidele:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Kasutatud on järgmisi harmoneeritud standardeid ja tehnilisi spetsifikatsioone:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Toode on tavapärase kasutamise tingimustes ohutu ja vastab kasutusjuhendile.

Jablonec nad Nisou, 2018/10/31

Miroslav Jarolím
tegevdirektor



DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE

IR

Dearbhaíonn an monaróir

Ainm: JABLOTRON ALARMS a.s.
Sráid, Cód poist, Baile: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Tír: Poblacht na Seice
Uimhir CBL: CZ28668715
Teil./Facs: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / Ríomhphost: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

go bhfuil an dearbhú comhréireachta á eisiúint faoinár bhfreagracht féin agus go mbaineann sé leis an táirge/na táirgí seo:

Sainmhíniú cineáil: DHW-201, DHV-201-V
I gcumraíocht le:

Ainm trádála: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Úsáid bheartaithe: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

a chomhlíonann reachtaíocht ábhartha comhchuibhithe an Aontais:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Tá na caighdeáin chomhchuibhithe agus na sonraíochtaí teicniúla seo curtha chun feidhme:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Táirge sábháilte atá ann nuair a bhaintear úsáid as chun a chríche beartaithe agus de réir lámhleabhar an táirgeora.

In Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
Stiúrthóir Feidhmiúcháin


CE

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (DoC)

HU

A gyártó

Név: JABLOTRON ALARMS a.s.
Irányítószám, Város, Utca, 466 01, Jablonec nad Nisou, Pod Skalkou 4567/33
Ország: Cseh köztársaság
Cégjegyzékszám: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

mint egyedüli felelősségvállaló kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozat az alábbi termékre vonatkozik:

Típusmegjelölés: DHW-201, DHV-201-V

Konfigurációban:

Kereskedelmi megnevezés: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)

Javasolt felhasználás: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

Mely megfelel a vonatkozó alábbi Uniós harmonizációs jogszabályoknak:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Az alábbi harmonizált szabványok és műszaki előírások figyelembe vételével:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

A termék biztonságosan használható, amennyiben a gyártó használati utasításának megfelelő módon és célra alkalmazzák.

Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
ügyvezető igazgató



DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE (DtK)

MT

Il-manifattur

Isem: JABLOTRON ALARMS a.s.
Triq, Kodiċi Postali, Belt: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Pajjiż: Ir-Repubblika Ċeka
Numru tal-permess CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
Sit / Indirizz elettroniku: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

jiddikjara li d-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu u tappartjeni għall-prodott(i) li ġej(jin):

Tip: DHW-201, DHV-201-V
Konfigurazzjoni ma':

Isem kummerċjali: Calefa Controller (Calefa Brugsvandsstyring)
Użu maħsub: DHW-201-x "Domestic Hot Water controller" is a device designed to control the heat exchanger station for domestic hot water. DHW can work as a stand alone unit or as part of the heating system of the building.

f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU

Ġew applikati l-istandards armonizzati u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li ġejjin:

EN 60730-1:2011
EN 62368-1:2014 /Cor. 1:2015
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012
EN 61000-6-1:2007
(EU) No 813/2013, (EU) č. 811/2013
EN 50581:2012

Il-prodott hu sigur meta jintuża għall-iskop maħsub tiegħu u skont il-manwal tal-produttur.

F'Jablonec nad Nisou 2018/10/31

Miroslav Jarolím
direttur eżekuttiv


CE